

Porównanie tłumaczeń Marka 3:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż mówili ducha nieczystego ma
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Utrzymywali bowiem: Ma ducha nieczystego.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	bo mówili: Ducha nieczystego ma.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż mówili ducha nieczystego ma
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Powiedział to, gdyż zaczęli rozgłaszać, że jest w Nim duch nieczysty.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Bo mówili: Ma ducha nieczystego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo mówili: Ma ducha nieczystego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Iż mówili: Ma ducha nieczystego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mówili bowiem: Ma ducha nieczystego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo mówili: Ma ducha nieczystego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Mówili bowiem: Ma ducha nieczystego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Mówili bowiem: „Opętał Go duch nieczysty”.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	To dlatego, że mówili: „Ma nieczystego ducha”.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	W ten sposób odpowiedział na zarzut, że jest w zмовie z demonami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bo mówili: Ma ducha nieczystego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо ж казали: Він має нечистого духа.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Że powiadali: Nieokreślonego ducha nie oczyszczonego ma-trzyma.

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdyż mówili: Ma nieczystego ducha.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Bo mówili: "On ma w sobie ducha nieczystego".
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Mówili bowiem: "Ma ducha nieczystego".
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	A powiedział to, ponieważ twierdzili, że cuda, których dokonuje, mają miejsce za sprawą szatana.